

**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

|   |            |     |                                    |
|---|------------|-----|------------------------------------|
| 1 | Brand name |     | Vaillant                           |
| 2 | Models     | I   | ecoCOMPACT VSC 266/4-5 150 (H-INT) |
|   |            | II  | -                                  |
|   |            | III | -                                  |
|   |            | IV  | -                                  |
|   |            | V   | -                                  |
|   |            | VI  | -                                  |

|    |                                                   |                  | I               | II    | III | IV | V | VI |
|----|---------------------------------------------------|------------------|-----------------|-------|-----|----|---|----|
| 3  | Temperature application                           |                  | High/Medium/Low | -     | -   | -  | - | -  |
| 4  | Hot water generation: Specified load profile      |                  | XL              | -     | -   | -  | - | -  |
| 5  | Room heating: Seasonal energy-efficiency class    |                  | A               | -     | -   | -  | - | -  |
| 6  | Hot water generation: Energy-efficiency class     |                  | A               | -     | -   | -  | - | -  |
| 7  | Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)       | $P_{rated}$      | $kW$            | 25    | -   | -  | - | -  |
| 8  | Annual energy consumption(*8)                     | $Q_{aE}$         | $kWh$           | 21700 | -   | -  | - | -  |
| 9  | Annual electricity consumption(*8)                | $AEC_{average}$  | $kWh$           | 33    | -   | -  | - | -  |
| 10 | Annual fuel consumption(*8)                       | $AFC$            | $GJ$            | 18    | -   | -  | - | -  |
| 11 | Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)      | $\eta_s$         | %               | 92    | -   | -  | - | -  |
| 12 | Hot water generation: Energy efficiency(*8)       | $\eta_{WH}$      | %               | 84    | -   | -  | - | -  |
| 13 | Sound power level, indoor                         | $L_{WA, indoor}$ | $dB(A)$         | 48    | -   | -  | - | -  |
| 14 | Option to only operate during low-demand periods. |                  |                 | -     | -   | -  | - | -  |

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 |  | All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.                                                                                                                                   |
| 16 |  | "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.                                                                                                                                    |
| 17 |  | All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. |

(\*8) For average climatic conditions

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

|   |            |     |                                    |
|---|------------|-----|------------------------------------|
| 1 | Brand name |     | Vaillant                           |
| 2 | Models     | I   | ecoCOMPACT VSC 266/4-5 150 (H-INT) |
|   |            | II  | -                                  |
|   |            | III | -                                  |
|   |            | IV  | -                                  |
|   |            | V   | -                                  |
|   |            | VI  | -                                  |

|    |                                                                                    |                    | I      | II       | III | IV | V | VI |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------|----------|-----|----|---|----|
| 18 | Condensing boiler                                                                  |                    | ✓      | -        | -   | -  | - | -  |
| 19 | Low-temperature boiler(*2)                                                         |                    | ✓      | -        | -   | -  | - | -  |
| 20 | B1 boiler                                                                          |                    | -      | -        | -   | -  | - | -  |
| 21 | Room boiler with combined heat and power                                           |                    | -      | -        | -   | -  | - | -  |
| 22 | Equipped with a supplementary heater                                               |                    | -      | -        | -   | -  | - | -  |
| 23 | Combination heater                                                                 |                    | ✓      | -        | -   | -  | - | -  |
| 24 | Room heating: Nominal heat output(*11)                                             | $P_{rated}$        | kW     | 25       | -   | -  | - | -  |
| 25 | Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation(*1)       | $P_s$              | kW     | 25,0     | -   | -  | - | -  |
| 26 | Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation | $P_l$              | kW     | 8,3      | -   | -  | - | -  |
| 27 | Room heating: Seasonal energy efficiency                                           | $\eta_s$           | %      | 92       | -   | -  | - | -  |
| 28 | Efficiency for nominal heat output and high-temperature application(*4)            | $\eta_h$           | %      | 87,6     | -   | -  | - | -  |
| 29 | Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application(*5)   | $\eta_l$           | %      | 97,3     | -   | -  | - | -  |
| 30 | Auxiliary power consumption: Full load                                             | $e_{l,max}$        | kW     | 0,040    | -   | -  | - | -  |
| 31 | Auxiliary power consumption: Partial load                                          | $e_{l,min}$        | kW     | 0,020    | -   | -  | - | -  |
| 32 | Power consumption: Standby-mode                                                    | $P_{SB}$           | kW     | 0,002    | -   | -  | - | -  |
| 33 | Heat loss: Standby                                                                 | $P_{sby}$          | kW     | 0,070    | -   | -  | - | -  |
| 34 | Ignition flame energy consumption                                                  | $P_{ign}$          | kW     | -        | -   | -  | - | -  |
| 35 | Nitrogen oxide emissions                                                           | $NO_x$             | mg/kWh | 42       | -   | -  | - | -  |
| 36 | Hot water generation: Specified load profile                                       |                    |        | XL       | -   | -  | - | -  |
| 37 | Hot water generation: Energy efficiency                                            | $\eta_{WH}$        | %      | 84       | -   | -  | - | -  |
| 38 | Daily electricity consumption                                                      | $Q_{elec}$         | kWh    | 0,150    | -   | -  | - | -  |
| 39 | Daily fuel consumption                                                             | $Q_{fuel,average}$ | kWh    | 23,264   | -   | -  | - | -  |
| 40 | cert_brand                                                                         |                    |        | Vaillant |     |    |   |    |
| 41 | Manufacturer's address                                                             |                    |        |          |     |    |   |    |

|    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 42 |  | All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 43 |  | This floor-standing boiler with natural draught must only be connected to a flue gas installation assigned to one of several dwellings in existing buildings. The flue gas installation directs combustion residues from the installation room into the open air. It draws the combustion air directly from the installation room and is equipped with an atmospheric sensing device. Due to low efficiency, you must avoid using this floor-standing boiler for any other purposes – it would lead to higher energy consumption and higher operating costs. |
| 44 |  | Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

(\*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



0020213213\_01



|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |       |   |   |   |   |   |   |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------|---|---|---|---|---|---|
| 45 |  <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p> |                         |       |   |   |   |   |   |   |
| 46 | Weekly power consumption with an intelligent control system                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | $Q_{elec, week, smart}$ | $kWh$ | - | - | - | - | - | - |
| 47 | Weekly power consumption without an intelligent control system                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | $Q_{elec, week}$        | $kWh$ | - | - | - | - | - | - |
| 48 | Weekly fuel consumption with an intelligent control system                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | $Q_{fuel, week, smart}$ | $kWh$ | - | - | - | - | - | - |
| 49 | Weekly fuel consumption without an intelligent control system                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $Q_{fuel, week}$        | $kWh$ | - | - | - | - | - | - |
| 50 | Nominal heat output for auxiliary heating                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $P_{sup}$               | $kW$  | - | - | - | - | - | - |
| 51 | Type of energy input for the auxiliary boiler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |       | - | - | - | - | - | - |

(\*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*2) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(\*5) Low-temperature operation means a return temperature (at the boiler inlet) of 30 °C for the floor-standing condensing boiler, of 37 °C for a low-temperature floor-standing boiler and of 50 °C for other boilers.

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



ru (1) Торговая марка (2) Модели (3) Использование при температуре (4) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (5) Отопление помещения: зависимый от времени года класс энергоэффективности (6) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (7) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (8) Ежегодное энергопотребление (9) Ежегодное потребление электроэнергии (10) Ежегодное потребление топлива (11) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности (12) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (13) Уровень звуковой мощности, внутри (14) Возможность эксплуатации только во время малой нагрузки на сеть. (15) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (16) „smart“-значение „1“: информация о энергоэффективности приготовления горячей воды и о ежегодном потреблении электроэнергии и потреблении топлива имеет силу только при включенном интеллектуальном регулировании. (17) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (18) Конденсационный котел (19) Низкотемпературный котел (20) Котел B1 (21) Комнатный обогреватель с совместной выработкой тепла и электроэнергии (22) Дополнительный отопительный аппарат (23) Комбинированный отопительный аппарат (24) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (25) Полезная теплопроизводительность при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах (26) Полезная теплопроизводительность при 30% номинальной тепловой мощности и эксплуатации при низких температурах (27) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности (28) КПД при номинальной тепловой мощности и эксплуатации при высоких температурах (29) КПД при 30% номинальной тепловой мощности и использовании при низких температурах (30) Потребление вспомогательного тока: полная нагрузка (31) Потребление вспомогательного тока: частичная нагрузка (32) Потребление электроэнергии: состояние готовности (33) Теплопотери: состояние готовности (34) Энергопотребление запального пламени (35) Выпуск оксида азота (36) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (37) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (38) Ежедневное потребление электроэнергии (39) Ежедневное потребление топлива (40) cert\_brand (41) Адрес производителя (42) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (43) Этот отопительный котел с естественной тягой предназначен для подключения только в уже существующих зданиях к проведенной от нескольких квартир системе дымоходов, которая отводит наружу продукты сгорания из помещения для установки. Он получает воздух для горения непосредственно из помещения для установки и оснащен предохранителем тяги. Из-за малой эффективности следует избегать любого другого использования этого отопительного котла, так как это может привести к повышению энергопотребления и увеличению эксплуатационных расходов. (44) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (45) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (46) Ежедневное потребление электроэнергии с интеллектуальным регулированием (47) Ежедневное потребление электроэнергии без интеллектуального регулирования (48) Ежедневное потребление топлива с интеллектуальным регулированием (49) Ежедневное потребление топлива без интеллектуального регулирования (50) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата (51) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата

sl (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Uporaba temperature (4) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (5) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (6) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (8) Letna poraba energije (9) Letna poraba elektrike (10) Letna poraba goriva (11) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (12) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (13) Nivo zvočne moči, znotraj (14) Možnost delovanja izključno v obdobju manjše dnevne tarife. (15) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitvev in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (16) Vrednost „smart“, „1“: informacije o energetske učinkovitosti priprave tople vode in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo, če je vključen inteligentni regulator. (17) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (18) Kotel s kondenzacijsko tehniko (19) Nizkotemperaturni kotel (20) Kotel B1 (21) Sobna ogrevalna naprava s soproizvodnjo toplote in električne energije (22) Dodatna ogrevalna naprava (23) Kombinirana ogrevalna naprava (24) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (25) Uporabna toplotna moč pri nazivni toplotni moči in visokotemperaturnem delovanju (26) Uporabna toplotna moč pri 30 % nazivne toplote moči in nizkotemperaturnem delovanju (27) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (28) Izkoristek pri nazivni toplotni moči in visokotemperaturnem delovanju (29) Izkoristek pri 30 % nazivne toplote moči in nizkotemperaturnem delovanju (30) Poraba pomožnega toka: polno breme (31) Poraba pomožnega toka: delno breme (32) Poraba elektrike: stanje pripravljenosti (33) Izguba toplote: stanje pripravljenosti (34) Poraba energije vžigalnega plamena (35) Izpust dušikovega oksida (36) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (37) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (38) Dnevna poraba elektrike (39) Dnevna poraba goriva (40) cert\_brand (41) Naslov proizvajalca (42) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitvev in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (43) Ta ogrevalni kotel z naravnim vlekoma dima je primeren za priključitev izključno v obstoječih zgradbah na sistem za odvod dimnih plinov, ki odvaja zgorevalne ostanke iz mesta postavitve na prosto in ga uporablja več stanovanj hkrati. Zgorevalni zrak zajema neposredno iz mesta postavitve in je opremljen z varovalom pretoka. Zaradi svoje manjše učinkovitosti se ta kotel ne sme uporabljati v druge namene – to bi vodilo do večje porabe energije in višjih obratovalnih stroškov. (44) Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo, namestitvev, vzdrževanje, demontažo, reciklažo in/ali odstranjevanje izdelka. (45) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (46) Tedenska poraba elektrike z inteligentnim regulatorjem (47) Tedenska poraba elektrike brez inteligentnega regulatorja (48) Tedenska poraba goriva z inteligentnim regulatorjem (49) Tedenska poraba goriva brez inteligentnega regulatorja (50) Nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave (51) Način dovajanja energije dodatne ogrevalne naprave

uk (1) Назва марки (2) Моделі (3) Застосування температури (4) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (5) Опалення приміщення: сезонний клас енергетичної ефективності (6) Приготування гарячої води: клас енергетичної ефективності (7) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (8) Річне споживання енергії (9) Річне споживання струму (10) Річне споживання палива (11) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (12) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (13) Рівень звукової потужності, всередині (14) Можливість експлуатації тільки під час низького навантаження на мережу. (15) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та



встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (16) Значення "smart" "1" : інформація щодо енергетичної ефективності приготування гарячої води та щодо річного споживання струму та палива є дійсною лише при увімкненому інтелектуальному регулюванні. (17) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (18) Конденсаційний прилад (19) Низькотемпературний опалювальний котел (20) Опалювальний котел B1 (21) Опалюваний прилад приміщення з когенератором (22) Додатковий опалювальний прилад (23) Комбінований опалюваний прилад (24) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (25) Корисна теплова потужність при номінальній тепловій потужності та високотемпературній експлуатації (26) Корисна теплова потужність при 30 % номінальної теплової потужності та низькотемпературній експлуатації (27) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (28) ККД при номінальній тепловій потужності та високотемпературній експлуатації (29) ККД при 30 % номінальної теплової потужності та низькотемпературному застосуванні (30) Споживання допоміжного струму: повне навантаження (31) Споживання допоміжного струму: часткове навантаження (32) Споживання струму: у стані готовності (33) Втрата тепла: у стані готовності (34) Споживання енергії гнотом (35) Викиди оксиду азоту (36) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (37) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (38) Добове споживання струму (39) Добове споживання палива (40) cert\_brand (41) Адреса виробника (42) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (43) Цей опалювальний котел з природною тягою призначений для підключення виключно в існуючих будівлях до системи випуску відпрацьованих газів, що обслуговує кілька квартир, що відводить назвні продукти згоряння з приміщення встановлення. Він здійснює забір повітря для підтримки горіння безпосередньо з приміщення встановлення і оснащений запобіжником тяги. У зв'язку з низькою ефективністю слід уникати будь-якого іншого використання цього опалювального котла — це призведе до підвищеного споживання енергії та збільшення експлуатаційних витрат. (44) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтесь їх. (45) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (46) Тижневе споживання струму з інтелектуальним регулюванням (47) Тижневе споживання струму без інтелектуального регулювання (48) Тижневе споживання палива з інтелектуальним регулюванням (49) Тижневе споживання палива без інтелектуального регулювання (50) Номінальна теплова потужність додаткового опалювального приладу (51) Тип підведення енергії додаткового опалювального приладу

